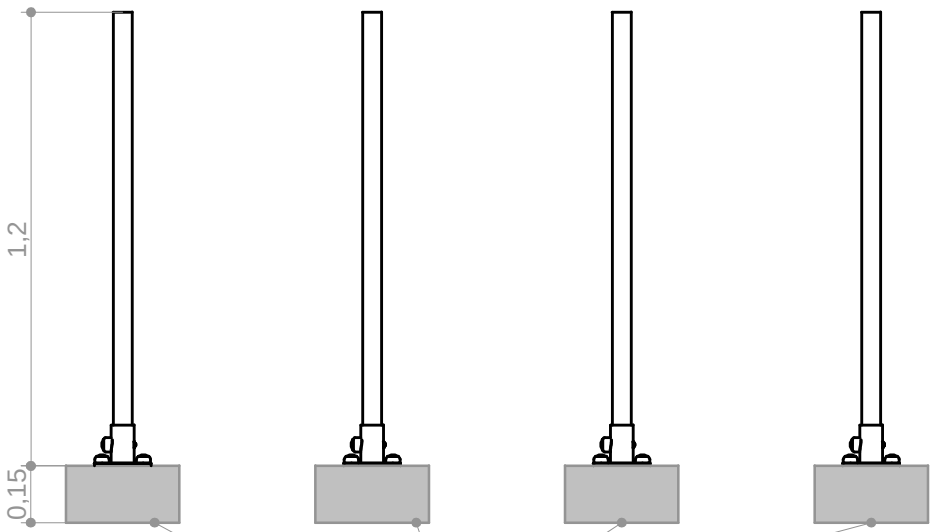
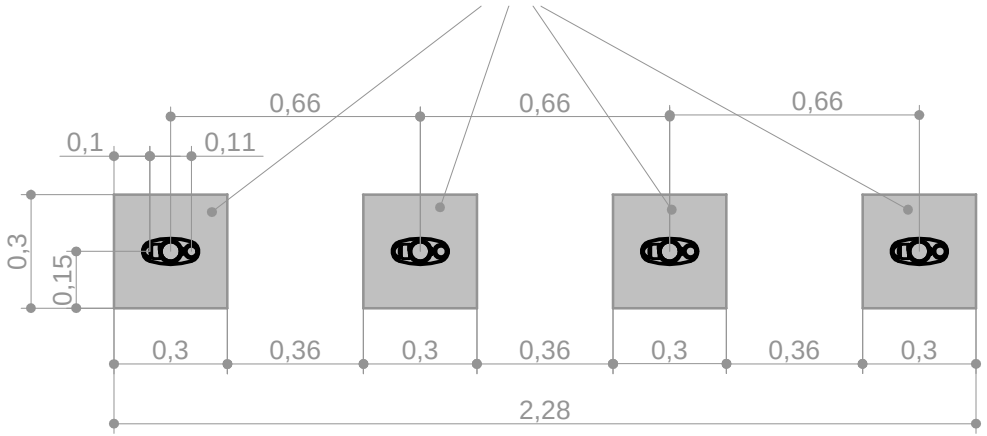
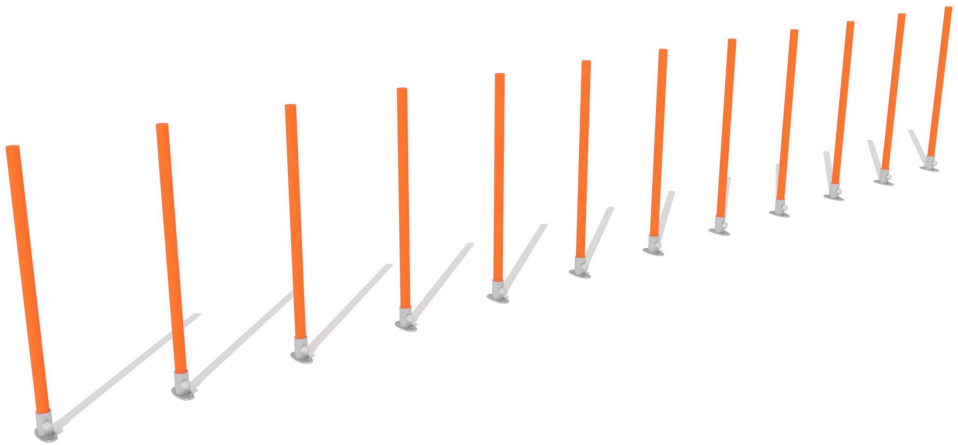
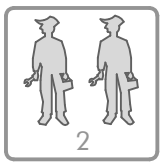


MINIMA SOLERA DE HORMIGON H25 CON MALLAZO
MINIMUM STEEL REINFORCED CONCRETE BASE
DALLE EN BÉTON, ARMÉE D'UN TREILLIS SOUDÉ. TAILLE MINIMALE







INDUSTRIAS AGAPITO
Pol. Ind. Valdeferrín Oeste, C/G, s/n 50600 Ejea (Zaragoza) España Tel: +34 976 66 08 79 Fax: +34 976 66 76 28
ventas@industriasagapito.com www.industriasagapito.com

INSTALACIÓN:

1. Colocar el equipo en su ubicación final.

2. Hacer marcas en el suelo a través de los agujeros de las placas de anclaje o taladrar a través de ellas directamente.

3. Colocar las bases de los tapones e introducir los tacos a través de ellos y de las placas de anclaje en los agujeros y atornillar firmemente. Colocar los tapones que cubren los tonillos.

OBSERVACIONES:

Leer y seguir las instrucciones de instalación, inspección y mantenimiento INS-GENERALES.
La tornillería necesaria se suministra en una caja o provisionalmente colocada en una de las dos piezas a unir.
Evitar cuando sea posible colocar el juego paralelo a la trayectoria del sol, es decir, a la línea este-oeste.
En caso de no completar la instalación señalizar el equipo e imposibilitar su utilización

INSTALLATION:

1. Place the equipment in the final position.

2. Drill holes on the concrete base directly through the steel base plate holes. Or if you prefer, mark the center of the holes, move temporally the equipment and drill the holes.

3. Place the equipment on his place and screw it tightly on the concrete base, using the plastic caps to cover the nuts or screw heads.

NOTES:

Read the document “GENERAL INSTRUCTIONS”.
Hardware parts are supplied in a box or fixed in one of the components to assemble.
Avoid to install the equipment aligned with the sun path.
Seal off the installation area until the equipment is ready to use.

INSTALLATION:

1. Mettez l’équipe à son emplacement final.

2. Marquez l’emplacement des fixations, ou forez directement, à travers les trous des plaques d’ancrage.

3. Placez les bases des cache-écrous et introduisez les boulons, au travers d’eux et des plaques d’ancrage, dans les trous et vissez fermement. Mettez les cache-écrous.

REMARQUE:

Lisez et suivez les instructions d’installation, d’inspection et d’entretien INS-GENERALES.
La visserie nécessaire sera fournie dans une boîte ou placé provisoirement dans l’une des deux pièces à assembler.
Evitez, si possible, de placer le jeu parallèle à la course du soleil, c’est à dire à la ligne d’orientation est-ouest.
Au cas où vous ne complétez pas l’installation, signalisez le jeu de manière à empêcher son utilisation.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO:

El mantenimiento aquí descrito es de tipo preventivo.

En caso necesario, el propietario u operador de mantenimiento deberá realizar también el mantenimiento correctivo.

SEMANAL:

Inspección ocular general. Vandalismo, funcionalidad, limpieza, integridad estructural, cimientos al descubierto, falta de componentes (Existe disponibilidad de repuestos).

MENSUAL:

Todo lo anterior más: Estabilidad de los equipos, posibles desgastes, estado de los empotramientos.

ANUAL:

Todo lo anterior más: Seguridad del equipo, estado de putrefacción o corrosión de piezas, superficies, estado de las reparaciones.

INSPECTION AND MAINTENANCE:

The maintenance here described is preventive.

The owner or maintenance operator will have to carry out any necessary and additional corrective maintenance.

WEEKLY:

Visually inspect and check: Vandalism damages, equipment's operation, dirtiness, structure integrity, uncovered foundations, missing components (Spare parts are available)

MONTHLY:

Weekly task plus check: Stability, parts wearing out, foundation solidity.

YEARLY:

Monthly task plus check: equipment's security, rotting and corrosic of parts, playing surfaces, repairs' condition.

PLAN D' ENTRETIEN:

Cet entretien est préventif; en cas nécessaire le proprietaire ou l'operateur d'entretien doit aussi faire l'entretien correctif.

CHAQUE SEMAINE:

Vérifier visuellement l'état général. Le fonctionement, le vandalisme, la propreté, l'integrité structurale, les fondations à découvert et la manque de pièces. (Disponibilité de pièces détachées)

CHAQUE MOIS:

Vérification précédente et en plus: La stabilité des equipes, l'usure et l 'état des encastrements

CHAQUE ANNÉE:

Vérification précédente et en plus: La sécurité de l'équipe, la putrefaction ou la corrosion des pièces, les surfaces et l'état des reparations.